



## ADDENDA NÚM. 3 AL CONVENI ENTRE EL CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA I L'AJUNTAMENT DE GIRONA PER A DESPLEGAR ACTUACIONS D'ACOLLIMENT LINGÜÍSTIC AL MUNICIPI.

### REUNITS

D'una part el senyor Joaquim Ayats i Bartrina, en representació de l'Ajuntament de Girona, amb NIF P1708500D, en la seva qualitat de regidor delegat de Cultura i en ús de la delegació conferida per decret de l'alcaldia núm. 2021012282, de 9 de juny de 2021, assistit pel secretari general de l'Ajuntament, senyor José Ignacio Araujo Gómez, que dona fe de l'acte, en la seva condició de fedatari públic municipal.

I d'una altra, la senyora Pilar López Martínez, amb NIF [REDACTED], gerenta del Consorci per a la Normalització Lingüística (en endavant CPNL), amb NIF [REDACTED], en nom i representació del CPNL, d'acord amb la Resolució de 3 de març de 2020, de la Presidència del CPNL per la qual se l'autoritza per a la signatura d'addendes als convenis subscrits pel CPNL, per a la promoció del coneixement i ús del català i per desplegar actuacions d'acolliment lingüístic.

### MANIFESTEN

1. En data 11 de desembre de 2019 el Consorci per a la Normalització Lingüística (en endavant CPNL) i l'Ajuntament de Girona (en endavant l'ens local) van subscriure un conveni de col·laboració per a actuacions d'acolliment lingüístic al municipi. Aquest conveni és vigent fins al 11 de desembre de 2023.
2. En data 22 de novembre de 2019 la Junta de Govern Local de l'Ajuntament de Girona va aprovar el Conveni entre el Consorci per a la Normalització Lingüística i l'Ajuntament de Girona per a desplegar actuacions d'acolliment lingüístic al municipi.
3. La clàusula quarta del conveni preveu que les parts poden acordar, durant la vigència d'aquest conveni, l'organització anual d'actuacions d'acolliment lingüístic i cursos mitjançant addendes. Les addendes han de concretar el nombre de cursos i actuacions a realitzar en l'annualitat, el nombre de beneficiaris previst, el calendari i el cost de les actuacions. La mateixa clàusula preveu que la persona titular de la gerència del CPNL en signarà les addendes.

Totes dues parts es reconeixen la capacitat legal suficient per a la signatura d'aquesta addenda al conveni signat en data 11 de desembre de 2019, d'acord amb les següents

### CLÀUSULES

#### Primera. Objecte

L'objecte d'aquesta addenda és ampliar/determinar les actuacions d'acolliment lingüístic i cursos a organitzar per a l'any 2022, en el marc de col·laboració entre el CPNL i l'ens local

1

#### Original signat per:

Joaquim Ayats i Bartrina  
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B  
Signatura realitzada en data 04/07/2022 10:07:10+02:00

Jose Ignacio Araujo Gomez  
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B  
Signatura realitzada en data 04/07/2022 16:24:36+02:00

Pilar López Martínez  
Consorci per a la Normalització Lingüística - CIF  
Q5856172A  
Signatura realitzada en data 08/07/2022 07:23:14+02:00

Serveis  
Administracio  
Electronica

Digitally signed by Serveis  
Administracio Electronica  
Date: 2023.05.08  
14:33:08 CEST

Identificador univoc: 168354918839019  
Identificador univoc de l'origen: 11794388  
Estat d'elaboració: Còpia electrònica autèntica  
Naturalesa del document origen: Original

Ajuntament de Girona  
Òrgan: Ajuntament de Girona  
Títol: Còpia del conveni eliminant signatures digitals  
Origen del document: Administració



per al desenvolupament conjunt de programes i actuacions d'acolliment lingüístic, amb la finalitat d'afavorir el coneixement de la llengua catalana i la integració de les persones immigrades en l'àmbit del municipi.

### Segona. Cursos i actuacions

S'organitzaran les accions següents:

- 5 cursos de llengua catalana, de 45 hores cada un, de nivells bàsics, amb una mitjana de 15 alumnes a l'aula:

B1 (codi 1328): dilluns i dimecres, de 9.30 h a 11.30 h, del 4.04.22 al 22.06.22

B1 (codi 1329): dimarts i dijous, de 9.30 h a 11.30 h, del 5.04.22 al 21.06.22

B1 (codi 1338): dimarts i dijous, de 18 h a 20 h, del 5.04.22 al 21.06.22

B3 (codi 1330): dilluns i dimecres, de 12 h a 14 h, del 4.04.22 al 22.06.22

B3 (codi 1331): dimarts i dijous, de 18 h a 20 h, del 5.04.22 al 21.06.22

### Tercera. Cost de les actuacions

El cost de les actuacions previstes per a aquesta anualitat que assumeix l'Ajuntament de Girona es fixa en un màxim d'11.925 euros, d'acord amb les tarifes per al 2022, aprovades pel Consell d'Administració del CPNL en la sessió 118, de 14 de desembre de 2021, corresponent al 82% del cost total, sense perjudici de la regulació automàtica que preveu la clàusula sisena del conveni marc de col·laboració. Amb càrrec a la partida 2022 500 92225 46700 Consorci Normalització Lingüística.

### Quarta. Finançament

El CPNL assumeix el cost de les obligacions compromeses amb els propis recursos econòmics, materials i de personal.

Amb la signatura d'aquesta addenda l'ens local efectuarà el pagament del 50% del cost de les actuacions compromeses, per mitjà de transferència, al número IBAN ES61-2100-2882-6602-0004-6565. Un cop realitzades totes les actuacions previstes per l'anualitat i en tot cas abans del 30 de juny de 2022, l'ens local efectuarà el pagament del 50% restant del cost de les actuacions compromeses.

EL CPNL presentarà una memòria final dels cursos i actuacions desenvolupades, en què es detallarà el nombre de persones inscrites i certificats emesos com també el nombre de cursos i hores realitzades.

Cinquena. Vigència

Aquesta addenda té efectes des de la data de la seva signatura i serà vigent fins al 15 de juliol de 2022.

Sisena. Transparència i publicació

De conformitat amb l'article 110.3 de la Llei 26/2010 de 3 d'agost, de règim jurídic i de

### Original signat per:

Joaquim Ayats i Bartrina  
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B  
Signatura realitzada en data 04/07/2022 10:07:10+02:00

Jose Ignacio Araujo Gomez  
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B  
Signatura realitzada en data 04/07/2022 16:24:36+02:00

Pilar López Martínez  
Consorci per a la Normalització Lingüística - CIF  
Q5856172A  
Signatura realitzada en data 08/07/2022 07:23:14+02:00



procediment de les administracions públiques de Catalunya, i d'acord amb els articles 5, 8.1.f) i 14 de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, s'ha de donar publicitat d'aquesta addenda al conveni de referència al Diari Oficial de la Generalitat i al web del Registre de convenis de col·laboració i cooperació de la Generalitat, que és accessible des del Portal de la Transparència i s'ha de fer pública en la seu electrònica i en el lloc web dels subjectes obligats.

Les parts signants del present instrument manifesten el seu consentiment per tal que les dades personals que hi consten, així com la resta de les especificacions que contenen, puguin ser publicades al Portal de la Transparència de la Generalitat de Catalunya i en la seu electrònica i lloc web de les parts.

Setena. Remissió al conveni

En tot allò no previst expressament en aquesta addenda, serà d'aplicació el que disposa el conveni de referència formalitzat entre les parts en data 11 de desembre de 2019.

I com a prova de conformitat, les parts el signen aquesta addenda a la data de la darrera de les signatures electròniques.

Per l'Ajuntament de Girona,

El regidor delegat de Cultura

Joaquim Ayats i Bartrina

Pel Consorci per a la Normalització Lingüística,

La gerenta



Pilar López Martínez

Certifico,

El secretari general

José Ignacio Araujo Gómez

**Original signat per:**

**Joaquim Ayats i Bartrina**  
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B  
Signatura realitzada en data 04/07/2022 10:07:10+02:00

**Jose Ignacio Araujo Gomez**  
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B  
Signatura realitzada en data 04/07/2022 16:24:36+02:00

**Pilar López Martínez**  
Consorci per a la Normalització Lingüística - CIF  
Q5856172A  
Signatura realitzada en data 08/07/2022 07:23:14+02:00